

**KEMAMPUAN PELAFALAN PERUBAHAN BUNYI BENTUK
GLOTALISASI PEMELAJAR BAHASA KOREA TINGKAT DASAR**

SKRIPSI

Diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Sarjana

Program Studi Pendidikan Bahasa Korea



oleh

M. Nur Alfi Syahri

1507040

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA KOREA
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA

2020

**KEMAMPUAN PELAFALAN PERUBAHAN BUNYI BENTUK
GLOTALISASI PEMELAJAR BAHASA KOREA TINGKAT DASAR**

Oleh

M. Nur Alfi Syahri

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa Korea

© M. Nur Alfi Syahri

Universitas Pendidikan Indonesia

September 2020

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak
ulang, difotokopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis.

Lembar Pengesahan Skripsi

M. Nur Alfi Syahri

1507040

KEMAMPUAN PELAFALAN PERUBAHAN BUNYI BENTUK GLOTALISASI PEMELAJAR BAHASA KOREA TINGKAT DASAR

Disetujui dan disahkan oleh:

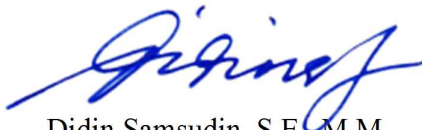
Pembimbing I



Dr. Herniwati, S.Pd. M.Hum.

NIP 197206021996032001

Pembimbing II

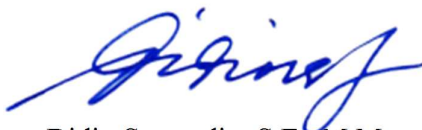


Didin Samsudin, S.E., M.M.

NIP 92016019760228101

Mengetahui

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea



Didin Samsudin, S.E., M.M.

NIP 92016019760228101

Lembar Pengesahan Skripsi

M. Nur Alfi Syahri

1507040

KEMAMPUAN PELAFALAN PERUBAHAN BUNYI BENTUK GLOTALISASI PEMELAJAR BAHASA KOREA TINGKAT DASAR

Disetujui dan disahkan oleh:

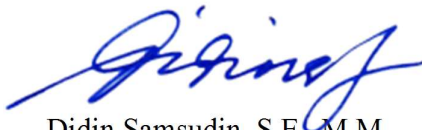
Pembimbing I



Dr. Herniwati, S.Pd. M.Hum.

NIP 197206021996032001

Pembimbing II

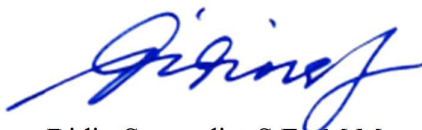


Didin Samsudin, S.E., M.M.

NIP 92016019760228101

Mengetahui

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea



Didin Samsudin, S.E., M.M.

NIP 92016019760228101

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “**KEMAMPUAN PELAFALAN PERUBAHAN BUNYI BENTUK GLOTALISASI PEMELAJAR BAHASA KOREA TINGKAT DASAR**” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri dan tidak melakukan penjiplakan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan saya tersebut, saya siap menanggung risiko atau sanksi apabila kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, September 2020

Yang menyatakan,



M. Nur Alfi Syahri

NIM 1507040

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur peneliti panjatkan kepada Allah SWT atas berkat dan rahmat serta karunia-Nya sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi dengan judul **“Kemampuan Pelafalan Perubahan Bunyi Bentuk Glotalisasi Pemelajar Bahasa Korea Tingkat Dasar”**. Pembuatan skripsi ini bertujuan untuk memperoleh gelar Sarjana Program Studi Pendidikan Bahasa Korea, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra, Universitas Pendidikan Indonesia.

Peneliti menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih banyak kekurangan baik dari segi bahasa, penyampaian, sistematika penulisan, maupun sajian materi yang menjadi topik pembahasan, tetapi peneliti berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi diri sendiri khususnya dan bagi pembaca pada umumnya di masa yang akan datang.

Bandung, September 2020

Yang menyatakan,



M. Nur Alfi Syahri

NIM 1507040

UCAPAN TERIMA KASIH

Puji syukur kita panjatkan ke hadirat Allah Swt., Yang telah memberikan nikmat serta karunia-Nya sehingga peneliti dapat menyelesaikan pendidikan di Perguruan Tinggi sekaligus menyusun skripsi ini. Rasa haru pula, untuk para dosen, teman, serta orang tua peneliti yang telah membantu serta menemani proses pendidikan yang peneliti lakukan, mudah-mudahan menjadi amal kebaikan yang dapat diterima oleh Allah Swt., Untuk itu dengan segala hormat peneliti mengucapkan banyak terimakasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Diri sendiri yang telah berjuang dan mampu melewati berbagai rintangan sehingga mampu menyelesaikan pendidikan di Perguruan Tinggi;
2. Ibunda Nuriah, S.Pd.I serta ayahanda Dedi Juhari selaku kedua orang tua yang selalu mengingatkan dan mendoakan peneliti untuk berjuang mengerjakan skripsi;
3. Dr. Herniwati, S.Pd., M.Hum. selaku pembimbing I yang telah memberikan motivasi dan membimbing hingga skripsi ini selesai disusun dengan baik;
4. Didin Samsudin, S.E., M.M. selaku pembimbing II serta Ketua Program Studi Bahasa Korea yang memberikan motivasi dan bimbingan dalam menyelesaikan skripsi;
5. Asma Azizah, S.S., M.A. selaku dosen ahli yang telah memberikan motivasi, bimbingan, dan ilmu dalam menyelesaikan skripsi ini;
6. Risa Triarisanti, M.Pd. selaku dosen kemahasiswaan yang memberikan motivasi dalam menyelesaikan skripsi;
7. Velayeti Nurfitriana Ansas, M.Pd. selaku dosen kemahasiswaan yang memberikan motivasi dalam menyelesaikan skripsi;
8. Prof. Shin Young Duk, M.A., Ph.D. selaku dosen ahli yang telah melakukan validasi instrumen penelitian sehingga skripsi ini selesai dengan baik.
9. Lee Tae Gun, M.Ed., Ph.D., selaku dosen ahli yang telah melakukan validasi instrumen penelitian sehingga skripsi ini selesai dengan baik.
10. Jayanti Megasari, S.S., M.A. selaku dosen ahli yang telah melakukan validasi instrumen penelitian sehingga skripsi ini selesai dengan baik.

11. Achmad Rio Desiar, B.A., M.A. selaku dosen ahli yang telah melakukan validasi instrumen penelitian sehingga skripsi ini selesai dengan baik.
 12. Keluarga besar Hj. Musyarofah yang selalu memeluk dengan memberikan dukungan moral maupun spiritual;
 13. Keluarga kontrakan Cipaku, Salman, Hari Din, Fahmi, Gemby, Luqman, Wafi, dan Diding bersaudara;
 14. Kawan-kawan dekat peneliti Nadhifah Salsabila, S.Pd., Ni Gusti Ayu Dhyana Widyadewi, S.Pd., Liska F. Fazrin, S.Pd., Feby Antika, Rizka Adlina Veriza, S.Pd., dan Wafa Hanifah Zulkarnain, S.Pd. yang selalu memberikan dukungan serta membantu proses analisis;
 15. Ilin Yustini, S.Pd. selaku kakak yang telah memberikan motivasi dan masukan dalam menyelesaikan skripsi;
 16. Kawan-kawan di lingkungan RT 16 Perrumahan Dian Anyar yang memberikan motivasi dalam menyelesaikan skripsi.
 17. Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Korea Angkatan 2018 yang telah menjadi partisipan dalam penelitian ini.
 18. Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Korea Angkatan 2015 yang selalu memberikan dukungan agar selalu berjuang menyelesaikan skripsi;
- Pihak-pihak lainnya yang tidak bisa peneliti sebutkan satu-persatu. Semoga atas bantuan semua pihak skripsi ini dapat bermanfaat bagi dunia pendidikan di Indonesia.

Bandung, September 2020

M. Nur Alfi Syahri

ABSTRAK

Penelitian ini meneliti tentang kemampuan pelafalan kosakata yang mengalami perubahan bunyi glotalisasi dalam bentuk kalimat pada pemelajar bahasa Korea tingkat dasar. Penelitian dilakukan menggunakan metode kuantitatif deskriptif. Penelitian dilakukan untuk mengetahui kemampuan pelafalan pemelajar bahasa Korea tingkat dasar dan faktor yang memengaruhi kemampuan pelafalan tersebut. Hal tersebut dikarenakan kurangnya penelitian kemampuan pelafalan penutur terkait perubahan bunyi glotalisasi bahasa Korea di Indonesia. Data penelitian dikumpulkan dari rekaman audio dan hasil wawancara 20 partisipan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kemampuan pelafalan partisipan secara keseluruhan terbilang tinggi dengan persentase ketepatan 55%. Jenis perubahan glotalisasi dengan persentase ketepatan tertinggi adalah jenis perubahan glotalisasi konsonan dasar sebesar 87%, sedangkan persentase ketepatan terendah adalah jenis perubahan glotalisasi *hanja* sebesar 22%. Pada penelitian ini, faktor yang memengaruhi kemampuan pelafalan perubahan glotalisasi seseorang berdasarkan hasil penelitian, yaitu asal daerah, bahasa Ibu, kemampuan TOPIK, jenis kelamin dan pengetahuan kosakata. Berdasarkan semua variabel yang diteliti, kemampuan TOPIK menjadi faktor yang paling memengaruhi kemampuan pelafalan glotalisasi.

Kata kunci: Glotalisasi, fonologi, pelafalan, kosakata

ABSTRACT

This study discusses the vocabulary pronunciation skills that have been glotalized in the form of sentences for beginner level of Korean learners. The research was conducted using a qualitative description method. This study aims to determine the pronunciation abilities of learners and the factors that influence pronunciation skills. This is due to the lack of research on speaker pronunciation skills related to the glotalization of Korean in Indonesia. The research data were collected from audio recordings and interviews with 20 participants. The results showed that the overall pronunciation skills of the participants was in high a percentage with 55% accuracy. The type of glotalization with the highest percentage of accuracy was the basic consonant glotalization type with 87%, while the lowest percentage of accuracy was the type of *hanja* glotalization with 22%. In this study, the factors that influence a learner's glotalization pronunciation ability are regional origin, mother language, TOPIK ability, gender and vocabulary knowledge. Based on all the variables studied, the TOPIK ability was the most influencing factor in the ability to pronounce the glotalization.

Keyword: glotalization, phonology, pronunciation, vocabulary

초록

이번 연구는 문장에서 경음화 현상이 나타나는 어휘에 대한 초급 한국어 학습자의 발음 능력에 대해 연구하였다. 이 연구는 정성적인 기술 방법을 사용하여 수행되었다. 이 연구는 학습자의 발음 능력과 발음 능력에 영향을 미치는 요인을 파악하는 것을 목표로 한다. 왜냐하면 인도네시아의 한국어 경음화에 대한 학습자의 발음 능력에 대해 연구가 부족하기 때문이다. 연구 데이터는 오디오 녹음 및 20 명의 참가자와의 인터뷰에서 수집되었다. 그 결과 참가자들의 전체적인 발음 능력이 55 % 정확도를 보였다. 정확도가 가장 높은 경음화 형상은 87%로 장애음의 뒤 경음화이었고, 정확도가 가장 낮은 경음화 형상은 22%로 한자어 경음화이었다. 이 연구에서 학습자의 경음 발음 능력에 영향을 미치는 요인은 지역, 모국어, TOPIK 능력, 성별, 어휘 지식 등이다. 연구된 모든 요인 중에서 TOPIK 능력은 경음 발음 능력에 가장 큰 영향을 미치는 요소였다.

주제어 : 경음화, 음운론, 발음, 어휘

PEDOMAN TRANSLITERASI BAHASA KOREA

a. Huruf Vokal

ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅡ	ㅣ	ㅞ	ㅟ	ㅛ	ㅜ	
a	eo	o	u	eu	i	ae	e	oe	wi	
ㅙ	ㅚ	ㅜ	ㅠ	ㅞ	ㅟ	ㅛ	ㅜ	ㅛ	ㅜ	ㅡ
ya	yeo	yo	yu	ye	yae	wa	wae	wo	we	eui

b. Huruf Konsonan

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ
g/k	n	d/t	r/l	m	b/p	s	ng	j	c
ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄱ	ㄷ	ㅃ	ㅆ	ㅈ	
k	t	p	h	kk	tt	pp	ss	jj	

TABEL IPA

THE INTERNATIONAL PHONETIC ALPHABET (revised to 2020)

CONSONANTS (PULMONIC) © 2020 IPA

	Bilabial	Labiodental	Dental	Alveolar	Postalveolar	Retroflex	Palatal	Velar	Uvular	Pharyngeal	Glottal
Plosive	p b			t d		ʈ ɖ	c ɟ	k ɡ	q ɢ		ʔ
Nasal	m	ɱ		n		ɳ	ɲ	ŋ	ɴ		
Trill				r					ʀ		
Tap or Flap				ɾ		ɽ					
Fricative	ɸ β	f v	θ ð	s z	ʃ ʒ	ʂ ʐ	ç ʝ	x ɣ	χ ʁ	ħ ʕ	h ɦ
Lateral fricative				ɬ ɮ							
Approximant		ʋ		ɹ		ɻ	j	ɰ			
Lateral approximant				l		ɭ	ʎ	ʟ			

Symbols to the right in a cell are voiced, to the left are voiceless. Shaded areas denote articulations judged impossible.

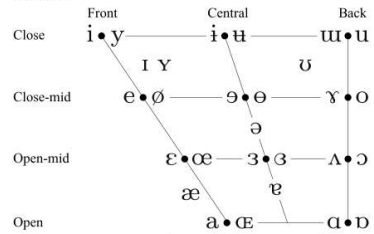
CONSONANTS (NON-PULMONIC)

Clicks	Voiced implosives	Ejectives
◌ ʘ Bilabial ◌ ǀ Dental ◌ ǃ (Post)alveolar ◌ ǁ Palatoalveolar ◌ ǂ Alveolar lateral	◌ ɓ Bilabial ◌ ɗ Dental/alveolar ◌ ɟ Palatal ◌ ɠ Velar ◌ ʛ Uvular	◌ ʼ Examples: ◌ ɸ Bilabial ◌ ɬ Dental/alveolar ◌ ɰ Velar ◌ ɮ Alveolar fricative

OTHER SYMBOLS

- ◌ ɱ Voiceless labial-velar fricative ◌ ɥ Alveolo-palatal fricatives
- ◌ ʋ Voiced labial-velar approximant ◌ ɺ Voiced alveolar lateral flap
- ◌ ɰ Voiced labial-palatal approximant ◌ ɰ Simultaneous ʃ and x
- ◌ ɦ Voiceless epiglottal fricative
- ◌ ʕ Voiced epiglottal fricative Affricates and double articulations can be represented by two symbols joined by a tie bar if necessary.
- ◌ ʕ̠ Epiglottal plosive

VOWELS



Where symbols appear in pairs, the one to the right represents a rounded vowel.

SUPRASEGMENTALS

- ˈ Primary stress ˈfounəˈtʃən
- ˌ Secondary stress
- ː Long eː
- ˑ Half-long eˑ
- ◌̥ Extra-short e̥
- ◌̥˥ Minor (foot) group
- ◌̥˩ Major (intonation) group
- ◌̥˥˩ Syllable break .i.ækt
- ◌̥ Linking (absence of a break)

TONES AND WORD ACCENTS

- | LEVEL | CONTOUR |
|---------------------|-------------------|
| ◌̎ or ◌̏ Extra high | ◌̎ or ◌̏ Rising |
| ◌̍ High | ◌̍ Falling |
| ◌̌ Mid | ◌̌ High rising |
| ◌̋ Low | ◌̋ Low rising |
| ◌̊ Extra low | ◌̊ Rising-falling |
| ↓ Downstep | ↘ Global rise |
| ↑ Upstep | ↙ Global fall |

DIACRITICS

◌̥ Voiceless	◌̥ ◌̥	◌̥˥ Breathy voiced	◌̥˥ ◌̥˥	◌̥˩ Dental	◌̥˩ ◌̥˩
◌̆ Voiced	◌̆ ◌̆	◌̆˥ Creaky voiced	◌̆˥ ◌̆˥	◌̆˩ Apical	◌̆˩ ◌̆˩
◌̇ Aspirated	◌̇ ◌̇	◌̇˥ Linguolabial	◌̇˥ ◌̇˥	◌̇˩ Laminar	◌̇˩ ◌̇˩
◌̈ More rounded	◌̈ ◌̈	◌̈˥ Labialized	◌̈˥ ◌̈˥	◌̈˩ Nasalized	◌̈˩ ◌̈˩
◌̉ Less rounded	◌̉ ◌̉	◌̉˥ Palatalized	◌̉˥ ◌̉˥	◌̉˩ Nasal release	◌̉˩ ◌̉˩
◌̊ Advanced	◌̊ ◌̊	◌̊˥ Velarized	◌̊˥ ◌̊˥	◌̊˩ Lateral release	◌̊˩ ◌̊˩
◌̋ Retracted	◌̋ ◌̋	◌̋˥ Pharyngealized	◌̋˥ ◌̋˥	◌̋˩ No audible release	◌̋˩ ◌̋˩
◌̌ Centralized	◌̌ ◌̌	◌̌˥ Velarized or pharyngealized	◌̌˥ ◌̌˥		
◌̍ Mid-centralized	◌̍ ◌̍	◌̍˥ Raised	◌̍˥ (◌̍˥ = voiced alveolar fricative)		
◌̎ Syllabic	◌̎ ◌̎	◌̎˥ Lowered	◌̎˥ (◌̎˥ = voiced bilabial approximant)		
◌̏ Non-syllabic	◌̏ ◌̏	◌̏˥ Advanced Tongue Root	◌̏˥		
◌̐ Rhoticity	◌̐ ◌̐	◌̐˥ Retracted Tongue Root	◌̐˥		

Some diacritics may be placed above a symbol with a descender, e.g. ɹ̥̎

Typefaces: Doulos SIL (metatext); unifica (symbols)

DAFTAR ISI

Lembar Pengesahan Skripsi	ii
KATA PENGANTAR	v
UCAPAN TERIMA KASIH	vi
ABSTRAK	viii
PEDOMAN TRANSLITERASI BAHASA KOREA.....	xi
TABEL IPA.....	xii
DAFTAR ISI	xiii
DAFTAR GAMBAR.....	xvi
DAFTAR TABEL	xviii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	5
1.3 Tujuan Penelitian	5
1.4 Manfaat Penelitian	5
1.4.1 Manfaat Teoritis.....	5
1.4.2 Manfaat Praktis.....	6
1.5 Struktur Organisasi Skripsi.....	6
BAB 2 KAJIAN PUSTAKA.....	8
2.1 Fonologi Bahasa Indonesia.....	8
2.1.1 Pengertian Fonologi	8
2.1.2 Perbedaan Fonologi dan Fonetik	8
2.1.3 Sistem Fonologi bahasa Indonesia.....	11
2.2 Fonologi Bahasa Korea	12
2.3 Glotalisasi Konsonan.....	15

2.3.1	장애음 뒤 경음화 (<i>jangae-eum dwi gyeongeumhwa</i>).....	16
2.3.2	어간말 비음 경음화 (<i>eoganmal bieum gyeongeumhwa</i>).....	17
2.3.3	관형형어미 (-을) 뒤 경음화 (<i>gwanhyeonghyeongeomi (-eul) dwi gyeongeumhwa</i>).....	17
2.3.4	한자어 경음화 (<i>Hanjaeo Gyeongeumhwa</i>).....	19
2.3.5	사이시옷의 경음화 (<i>Saisiot-eui Gyeongeumhwa</i>).....	20
2.4	Penelitian Terdahulu	21
2.5	Kerangka Berpikir.....	24
BAB 3 METODE PENELITIAN		25
3.1	Desain Penelitian	25
3.2	Partisipan	27
3.3	Pengumpulan Data	27
3.3.1	Data	27
3.3.2	Sumber Data	27
3.3.3	Teknik Pengumpulan Data	27
3.4	Instrumen Penelitian.....	28
3.4.1	Pedoman Wawancara	29
3.4.2	Daftar Kosakata.....	29
3.4.3	Kalimat yang mengandung kosakata dengan perubahan bunyi glotalisasi	30
3.5	Analisis Data.....	32
BAB 4 HASIL DAN PEMBAHASAN		35
4.1	Deskripsi Data.....	35
4.2	Pembahasan	37
4.2.1	장애음 뒤 경음화 (<i>jangae-eum gyeongeumhwa</i>).....	39

4.2.1.1	Data Mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per partisipan	41
4.2.1.2	Data mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per kosakata	42
4.2.2	어간말 비음 뒤 경음화 (<i>eoganmal bieum dwi gyeongumhwa</i>).....	43
4.2.2.1	Data Mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per partisipan	45
4.2.2.2	Data mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per kosakata	46
4.2.3	관형형 어미 (-을) 경음화 (<i>gwanhyeonghyeong eomi (-eul) gyeongumhwa</i>	48
4.2.3.1	Data Mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per partisipan	49
4.2.3.2	Data mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per kosakata	51
4.2.4	한자어 경음화 (<i>hanja-eo gyeongumhwa</i>).....	53
4.2.4.1	Data Mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per partisipan	55
4.2.4.2	Data mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per kosakata	56
4.2.5	사이시옷의 경음화 (<i>saisiot-eui gyeongumhwa</i>).....	57
4.2.5.1	Data Mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per partisipan	59
4.2.5.2	Data mengalami dan tidak mengalami glotalisasi per kosakata	60
4.3	Faktor – faktor yang memengaruhi kemampuan pelafalan glotalisasi....	62
4.4	Kemampuan Pelafalan Glotalisasi	69
BAB 5 KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN REKOMENDASI		71
5.1	Kesimpulan.....	71
5.2	Implikasi.....	72
5.3	Rekomendasi.....	73
DAFTAR PUSTAKA		74
Lampiran		77

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Kerangka Berpikir	24
Gambar 3.1 Desain Penelitian	26
Gambar 4.1 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 답장 (dapjang) yang mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	39
Gambar 4.2 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 답장 (dapjang) yang tidak mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	40
Gambar 4.3 Grafik Persentase Glotalisasi Konsonan Dasar per Partisipan.....	41
Gambar 4.4 Grafik Persentase Glotalisasi Kosakata Dasar per Kosakata.....	42
Gambar 4.5 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 감고 yang mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	44
Gambar 4.6 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 감고 yang tidak mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	44
Gambar 4.7 Grafik Persentase Glotalisasi Konsonan Akhir Huruf Nasal per Partisipan.....	45
Gambar 4.8 Grafik Persentase Glotalisasi Konsonan Akhir Huruf Nasal per Kosakata.....	47
Gambar 4.9 gambar gelombang suara pelafalan frasa 알바 (al ba) yang mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	48
Gambar 4.10 gambar gelombang suara pelafalan frasa 알바 (al ba) yang tidak mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	49
Gambar 4.11 Grafik Persentase Glotalisasi Bentuk Perubah Predikat (-을) per Partisipan.....	50
Gambar 4.12 Grafik Persentase Glotalisasi Bentuk Perubah Predikat (-을) per Kosakata.....	52
Gambar 4.13 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 갈등 (kaldeung) yang mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	54
Gambar 4.14 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 갈등 (kaldeung) yang tidak mengalami perubahan bunyi glotalisasi	54

Gambar 4.15 Grafik Persentase Glotalisasi Hanja per Partisipan	55
Gambar 4.16 Grafik Persentase Glotalisasi Hanja per Kosakata	56
Gambar 4.17 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 마닷가 (badatka) yang mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	58
Gambar 4.18 gambar gelombang suara pelafalan kosakata 마닷가 (badatka) yang mengalami perubahan bunyi glotalisasi.....	58
Gambar 4.19 Grafik Persentase Glotalisasi ㅅ di antara per Partisipan	59
Gambar 4.20 Grafik Persentase Glotalisasi ㅅ di antara per Kosakata	61

DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Jenis dan contoh perubahan glotalisasi.....	4
Tabel 2.1 Klasifikasi fonem vokal.....	13
Tabel 2.2 Klasifikasi fonem konsonan.....	14
Tabel 2.3 Perubahan glotalisasi huruf konsonan dasar.....	16
Tabel 2.4 Contoh glotalisasi konsonan dasar.....	16
Tabel 2.5 Perubahan glotalisasi bentuk nasal.....	17
Tabel 2.6 Contoh glotalisasi nasal.....	17
Tabel 2.7 Perubahan glotalisasi bentuk perubah predikat (을).....	18
Tabel 2.8 Contoh globalisasi fungsi predikat (을).....	18
Tabel 2.9 Perubahan glotalisasi hanja.....	19
Tabel 2.10 Contoh glotalisasi hanja.....	20
Tabel 2.11 Perubahan glotalisasi 사이 시옷 (sai siot).....	20
Tabel 2.12 Contoh glotalisasi 사이 시옷 (sai siot).....	21
Tabel 3.1 Daftar Kosakata, Frasa dan Frekuensi Penggunaan.....	30
Tabel 3.2 Kemampuan glotalisasi berdasarkan jenis glotalisasi.....	33
Tabel 3.3 Kemampuan berdasarkan daerah asal.....	33
Tabel 3.4 Kemampuan berdasarkan level topik.....	34
Tabel 3.5 Kemampuan berdasarkan jenis kelamin.....	34
Tabel 3.6 Kemampuan berdasarkan pengetahuan kosakata.....	34
Tabel 4.1 Rekapitulasi Data Partisipan.....	36
Tabel 4.2 Bahasa Ibu Partisipan.....	63
Tabel 4.3 Persentase Ketepatan Berdasarkan Daerah.....	64
Tabel 4.4 Persentase Ketepatan Berdasarkan Level TOPIK.....	65
Tabel 4.5 Persentase Ketepatan berdasarkan Jenis Kelamin.....	66
Tabel 4.6 Persentase Ketepatan Berdasarkan Pengetahuan Kosakata.....	67

DAFTAR PUSTAKA

- Arikunto, Suharsimi. (2013). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul. (2013). *Fonologi Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Creswell, J.W. (1998). *Qualitative Inquiry and Research Design: Choosing among Five Tradition*. London: Sage Publications.
- Fonastia, Melizza. 2014. *Analisis Kesalahan Pelafalan Bahasa Korea oleh Orang Indonesia Perubahan Konsonan Letup menjadi Konsonan Sengau*. (Tugas Akhir). Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta.
- Frederika, M. (2015). *Analisis Pelafalan Nasalisasi R dan Lateralisasi N oleh Mahasiswa Program Studi Bahasa Korea UGM*. (Skripsi). Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta.
- Fu Jia Jun. (2020). 한국어 합성어에서의 경음화 습득 양상 연구 -중국인 학습자를 중심으로 A Study on the Learning Patterns and the Learning Methods of the Fortis in Korean Compound Words. *국제어문* vol. 0 No. 84, 437-460.
- Han Myeong Suk. (2011). 대학생들의 어두 경음화 실현 및 인지 양상 연구 College Students' Word-initial Glottalization and Perception. *겨레어문학* vol. 0 No. 46, 329-370.
- Han Myeong Suk. (2013). 한국어 용언의 어두 경음화 현상 연구 A study on the word-initial glottalization reflected in Korean predicate. *겨레어문학* vol.0 No. 51, 639-672.
- Irawan, Yusuf (2015). *Perbedaan Fonetik dan Fonologi*. Bandung: Balai Bahasa Jawa Barat.
- Jeon Cheol Woong. (1979). 음소변동에 관한 일고찰 : Intervoiiced k, t, p, s, c 의 glottalization 의 일면에서. *先淸語文* vol. 10 No.1, 65-95.

- Kang Ji Hyun. (2010). *한자어 경음화 연구(A) Study on the Glottalization in Sino-Korean Words*. (학위논문). 순천대학교, 순천시.
- Kang Ok Mi. (2011). *한국어 음운론*. 과주: 태화사.
- KBBI, 2020. *Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)*. [Online] tersedia di <https://kbbi.web.id/fonologi> [Diakses 29 Juli 2020].
- Kim Ji Hyeong (2015). *외국어로서의 한국어 교육을 위한 한국어학의 이해*. Seoul: UCLINC.
- Kim Yu Jeong (2015). 경남 창녕 지역의 어두경음화 현상 A Study on the Word-Initial Tensification at Gyeongnam Changyeong. *어문론총 vol. 65*, 9-36.
- Kridalaksana, H. (2001). *Kamus Linguistik*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Lee Byeong Un (2008). 중국인 학습자의 오류 경향 분석 The analysis on the errors of Chinese Learners studying for Korean as a Foreign Language. *학술저널 vol. 23*, 193-228.
- Lee Jeongmin, dan Park Kee Young. (2018). 한국어 학습자의 평폐쇄음 뒤 경음화 실현 양상 및 교육 방안에 대한 일고찰 A Study on the Korean Learners' Realization Aspect and Teaching Methods of Glottalization after Obstruent. *이중언어학 Vol. 71*, 223-248.
- Lim Tae Su (1998). 현대국어의 경음화 현상에 대한 검토. *국제적인 언어 제 19* 집, 4-17.
- Moleong, Lexy. (2007). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosda Karya.
- Nazir, Moh. (2014). *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Oh Jeong Ran (2002). 국어 경음화 연구의 과제와 전망. *한국어학 제 17* 집, 91-110.

- Oh Jeong Ran (2011). 국어 방언에 반영된 어두경음화 The Glottalization of Initial Consonants reflected in Korean Dialects. *韓民族語文學* vol. 58, 239-271.
- Park Go-yeong (2010). *경음화 교육 내용 선정과 제시 순서 연구 : 중국인 학습자를 대상으로*. (학위논문). 고려대학교 교육대학원, 서울.
- Rahyono, F.X. (2009). *Kearifan Budaya dalam Kata*. Jakarta: Wedatama Widya Sastra
- Ramadhan Teguh. 2006. (Tugas Akhir). Kesulitan Belajar Bahasa Korea: Studi Kasus di LPK Globalindo Yogyakarta. Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta.
- Retnosari, Efi, 2007. *Analisis Pelafalan Huruf Hangeul Mahasiswa D3 Bahasa Korea Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada*. (Tugas Akhir). Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta
- Roh Dong. (2020). *국인 학습자를 위한 한국어 발음 교재 개선 방안 연구 : 경음화를 중심으로 A Plan for Improving Korean Pronunciation Textbooks Oriented for Chinese Learners : Focused on Glottalization*. (학위논문). 동국대학교 대학원, 서울.
- Shin Ji Yeong & Cha Jae Eun. (2013). *우리말 소리의 체계, 국어 음운론 연구의 기초를 위하여*. 서울: 한국문화사
- Shin Jin-woo (2018). *중국인 한국어 학습자의 경음(화) 오류 유형 연구 A study on the case of fortis error and glotalization error for chinese learners who study korean*. (학위논문). 경인교육대학교, 인천.
- Sukmadinata, Nana Syaodih. (2013). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Yu So Yeon. (2019). *한국어의 사잇소리 현상 연구 A Study on the "Sai-sori" Phenomena in the Korean Language*. (학위논문). 충남대학교, 대전.